



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Original Instructions

Electric AERATOR 2 in 1 PREMIUM HD

0503QT3075

Art.No 45823



This instruction is issued by the manufacturer: HUARI ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED., with address Room 0901, Building 2, Shimao Rihu Center, NINGBO, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd

Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40,

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULEX
БЪЛГАРСКИ СУПЕРМАРКЕТИ

MVS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



I. Safety Instruction

WARNING

Read and understand all instructions. Save these instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the equipment.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2. Preparation for use

- Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine.
- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens in place. Replace damaged or unreadable labels.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



3. Cable

- a) Not to use the machine if the cords are damaged or worn.
- b) Check the supply cord before using the equipment, if the rubber enclosure of the supply cord has broken off or the metal conductor of it exposes to the air, switch off the machine and pull out the plug from socket, do not touch the damaged cord. And then replace the supply cord immediately to avoid the risk of electrical shock.
- c) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. And it shall not lighter than H05VV-F with a minimum diameter of 2x0.75mm²
- d) Not to connect a damaged cord to the supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the supply. A damaged cord can lead to contact with live parts.
- e) Not to touch the tines before the machine is disconnected from the supply and the tines have come to a complete stop.
- f) To keep extension cords away from the tines. The tines can cause damage to the cords and lead to contact with live parts.
- g) To connect the machine only to a supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA.

4. Use/Operation

- a) Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
- b) Avoid operating the machine in wet grass.
- c) Always be sure of your footing at all times, especially on slopes.
- d) Walk, never run.
- e) Mow across the face of slopes, never up and down.
- f) Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- g) Do not scarify or aerate excessively steep slopes.
- h) Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- i) Stop the tines if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiv@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.
- k) Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the tines.
- l) Keep supply and extension cord away from tines.
- m) Do not tilt machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.
- n) Do not transport the machine while the power source is running.
- o) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- p) Stop the machine, and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
- 1) whenever you leave the machine,
 - 2) before clearing blockages or unclogging chute,
 - 3) before checking, cleaning or working on the machine,
 - 4) after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine; if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
 - 5) inspect for damage,
 - 6) replace or repair any damaged parts,
 - 7) check for and tighten any loose parts.

5. Maintenance and storage

- a) Always disconnect from the electrical supply before make any adjustment, cleaning and maintenance.
- b) If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- c) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- d) Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
- e) Replace worn or damaged parts for safety.
- f) On machines with multiple tine assemblies, take care as rotating one tine assembly can cause another tine assembly to rotate.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- g) Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving tine assemblies and fixed parts of the machine.
- h) Always allow the machine to cool down before storing.
- i) When servicing the tine assembly be aware that, even though the power source is switched off, the tine assembly can still be moved.
- j) Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- k) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- l) Store the machine out of the reach of children.

6. Recommendation

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



II. Explanation For Symbols

	The unit should be operated only by those who have read and understood all the safety any operating instructions in this manual. Mind the safety of people present in the area any time. Read instructions before operation.
	Keep bystanders away.
	WARNING – Beware of sharp tines, keep fingers and toes away. Remove plug from mains before maintenance, adjusting, cleaning or if the cord is entangled or damaged. Tines continue to rotate after the motor is switched off
	Keep the supply flexible core away from tines.
	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining. Wear safety goggles and ear protectors
	Sound power level
IPX4	Enclosure protection against moisture class
	Double insulated for additional protection
	Conforms to relevant safety standards.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



III. Description



Item	Description
1	Motor Housing
2	Lower Handle
3	Cable clip
4	Knob and Bolt kit
5	Switch Box
6	Switch lever
7	Upper Handle
8	Middle Handle
9	Grass Box
10	Wheel
11	Depth Adjustable Knob
12	Cable holder
13	Hex key

IV. Assembly

1. Open the packing and take out all parts.
2. Assemble the lower handles (fig. 1)
 - Stick the lower handles in the holes and make sure inserting fully home.
 - Lock the screws at each side.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
БЪЛГАРСКИ ИНСТРУМЕНТИ

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



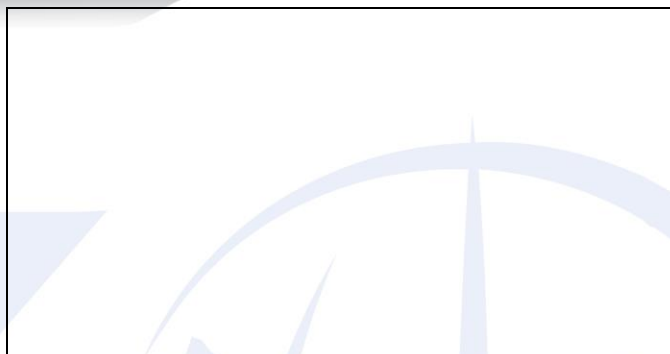
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

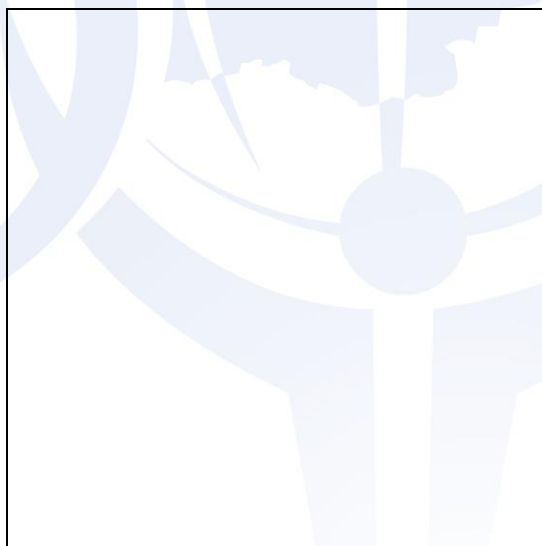
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



3. Assemble the upper, middle, lower handles, cable holder and cable clip.
- slide the cable holder on the upper handle, fig 2.1.
 - Position the middle Handle over the upper Handle and align the holes.
 - Push through the two Securing bolts and put the washer on the bolt . Screw on the Securing knobs and hand tighten, fig 2.2.
 - The same process for assembling middle handles with lower handle.
 - After assembling handles, put on the cable clip, fig 2.3.



4. Assemble grass box(Fig.3)

- Raise the flap on the machine body; align the mounting holes on the grass box with the bulges M on the machine body.
- To remove the grass box, raise the flap on top of the grass box, lift the grass box upwards to detach grass box from machine body.



ONLINE
на едро и дребно



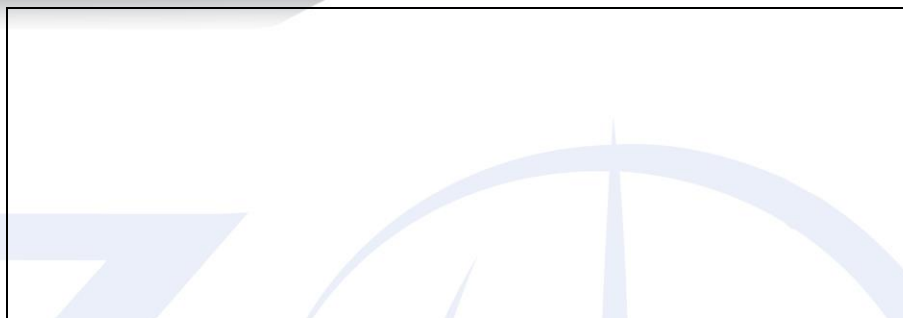
Централен офис гр. София
бул."Ботевградско шосе" 44
кв."Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



V. Using your machine

1. Connecting your machine

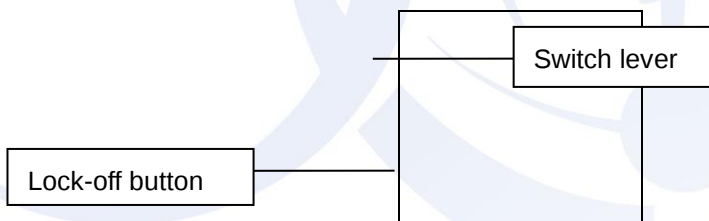
Make sure you use extension lead suitable for outdoor use (H05VV-F 2X0.75mm²) fitted to the power supply via leakage-protective system (RCD).

Connect the machine firstly to the extension lead and then connect to the power supply.

2. Starting and Stopping your machine (Fig.4)

To switch machine on proceed as follows:

- Press and hold in the safety Lock-Off Button located on the Switch Box.
- Hold in the Safety Lock-Off Button and pull the Switch Lever upwards towards the handle and hold in this position.
- The motor will now start.
- Release the Safety Lock-off Button.
- To stop the machine simply release the Switch Lever and the machine will stop.



3. Setting the working depth (Fig. 5)



There have two directions on the adjustable knob, one is LOW and the other is HIGH.

Turn knob to LOW directions, the working depth will become deeper, till to the max depth -11mm, and then the knob cannot turn any more.

Turn knob to HIGH directions, the working depth will become shallow, till to the min depth 5mm, then the knob can still turn, but become skid.

Lower and middle position of aerator cylinder:

Removes moss and weeds from the lawn.

Top position of aerator cylinder:



ONLINE

на едро и дребно



тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69

Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com



Remove grass remnants from the lawn

4. Removing or replacing the scarifier roller

WARNING: Wear safety gloves to operate it.

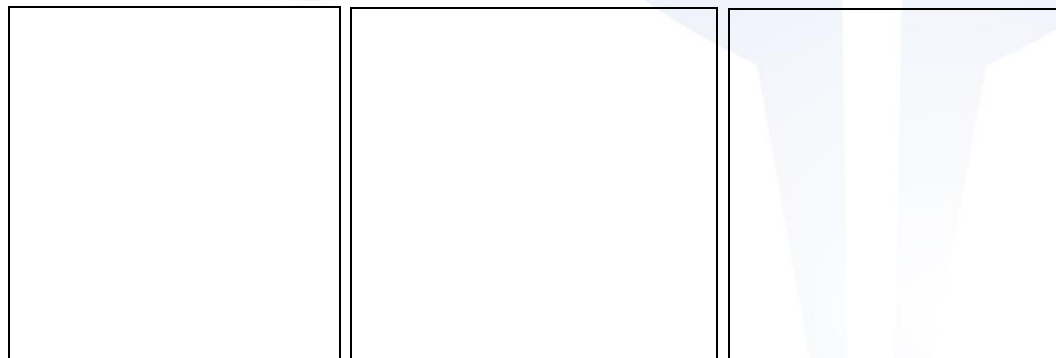
Removing the scarifier roller process as below (Fig.6)

1. Unscrew the screw (S) and remove from the bearing cover.
2. Lift the bearing cover (B), then remove the scarifier roller from the machine.
3. Remove the bearing cover from the scarifier roller.



Replacing the scarifier roller process as below:

1. Put the bearing cover on the scarifier roller. (Fig.6.1).
2. Position the scarifier roller on the housing. (Fig.6..2).
3. Lock two screws on (Fig.6.3).



5. Removing or replacing the rake roller

WARNING: Wear safety gloves to operate it.

Removing the rake roller process as below (Fig.7)

1. Unscrew the screw (S) and remove from the bearing cover.
2. Lift the bearing cover (B), then remove the rake roller from the machine.
3. Remove the bearing cover from the rake roller.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

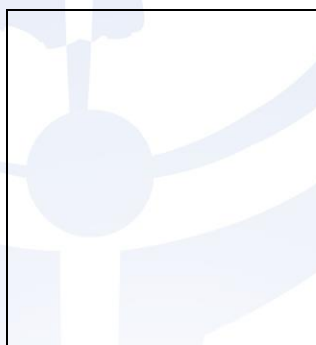
Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Replacing the rake roller process as below:

1. Put the bearing cover on the rake roller. (Fig.7.1).
2. Position the rake roller on the housing. (Fig.7.2).
3. Lock two screws on (Fig.7.3).



6. Maintenance

Important! Disconnect from power supply before performing maintenance and cleaning.

Clean the machine without water after each use.

Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.

- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts for safety

Be careful during adjustment of the appliance to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the appliance.

If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushed at the same time).

If there are no special instructions, all the repair work shall be done by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.

Do not spray machine with water.

Store machine in a dry place well out of reach of children



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



7. Environment Protection



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

VI. Technical Data

Model number	QT3075
Rated voltage (V)	230-240V~ 50Hz
Rated power (W)	1300
No-load speed (min ⁻¹)	4000
Working width (mm)	320
Working height (mm)	-11 - +5
Measured sound pressure level	78dB(A) , k= 3 dB(A)
Measured sound power level	90.3dB(A) , k= 3 dB(A)
Guaranteed sound power level	94dB(A)
Measured vibration value	2.130m/s ² k=1.5m/s ²
Net weight (kg)	10 kg



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

VII. Exploded View



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCY
ЗАДЪРЖАТЕЛНИ СИСТЕМИ

MMS
МОДУЛНИ НАПЪРЪТНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



CE Declaration of Conformity

We:

HUARI ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED.,
with address Room 0901, Building 2, Shimao Rihu Center, NINGBO, CHINA

Declare that the product:

Electric Aerator 2 in 1

Brand: Premium HD

Model No: 0503QT3075 Art.No 45823 1300W 32 cm 40 l Lwa=94dB

Complies with the essential health and safety requirements of the following directives:

2006/42/EC -----Machinery Directive

2006/95/EC -----Low Voltage Directive

2004/108/EC -----EMC Directive

2000/14/EC, Annex V and 2005/88/EC----- Outdoor Noise Directive (Measured sound power level: 91.8 dB(A),
Guaranteed sound power level: 94dB(A))

2011/65/EU----- RoHS Directive

Standards and technical specification referred to:

EN 60335-1:2012/A1:2019

EN 50636-2-92:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 13684:2018

Position of Signatory:

Ningbo

3.11.2022



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Превод на оригинална инструкция за употреба

Електрически АЕРАТОР 2 в 1 PREMIUM HD

0503QT3075

Art.No 45823



Тази инструкция е издадена от производителя: HUARI ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED., с адрес Room 0901, Building 2, Shimao Rihu Center, НИНГБО, КИТАЙ

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП“ АД, София, бул. Ботевградско шосе 44 Тел.: 02/ 942 34 00, Факс: +359 2 942

34 40, www.valerii.com

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCY
БЕЗВЪЗДУШНО СЪПРЕКОС

MMS
МОДУЛНИ НАПРЕЖНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



I. Инструкции за безопасност

ВНИМАНИЕ

Прочетете и разберете всички инструкции. Запазете тези инструкции. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА

ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Подготовка

- Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с контролите и правилното използване на оборудването.
- Никога не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора.
- Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за злополуки или опасности, възникващи за други хора или тяхното имущество.

2. Подготовка за употреба

- Носете защита за слуха и предпазни очила през цялото време, докато работите с машината.
- Преди употреба проверете захранващия и удължителния кабел за признаци на повреда или стареене. Ако кабелът се повреди по време на употреба, незабавно го изключете от захранването. НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО. Не използвайте машината, ако кабелът е повреден или износен.
- Докато работите с машината, винаги носете противохлъзгащи обувки и дълги панталони. Не работете с машината, когато сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте да носите дрехи, които са широки или имат висящи шнурове или връзки.
- Огледайте внимателно зоната, където ще се използва оборудването, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината.
- Работете с машината в препоръчаната позиция и само върху твърда, равна повърхност.
- Не работете с машината върху павирана или чакълеста повърхност, където изхвърленият материал може да причини нараняване



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerivn@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



г) Преди да стартирате машината, проверете дали всички винтове, гайки, болтове и други крепежни елементи са правилно закрепени и дали предпазителите и етикети са на мястото си. Сменете повредените или нечетливи етикети.

h) Никога не работете с машината, докато наблизо има хора, особено деца, или домашни любимци.

4. Кабел

а) Да не се използва машината, ако кабелите са повредени или износени.

б) Проверете захранващия кабел, преди да използвате оборудването, ако гумената обвивка на захранващия кабел се е счупила или металният му проводник е изложен на въздух, изключете машината и извадете щепсела от контакта, не докосвайте повредения шнур. След това веднага сменете захранващия кабел, за да избегнете риска от токов удар.

в) Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. И не трябва да е по-лек от H05VV-F с минимален диаметър 2x0,75 mm²

г) Не трябва да свързвате повреден кабел към захранването или да докосвате повреден кабел, преди да бъде изключен от захранването. Повреден кабел може да доведе до контакт с части под напрежение.

д) Да не се докосват зъбците, преди машината да бъде изключена от захранването и зъбците да са спрели напълно.

е) За да държите удължителите далеч от зъбците. Зъбците могат да причинят повреда на кабелите и да доведат до контакт с части под напрежение.

ж) За свързване на машината само към захранваща верига, защитена от устройство за остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.

4. Употреба/Работа

а) Работете с машината само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.

б) Избягвайте да работите с машината, когато тревата е мокра.

в) Винаги бъдете сигурни, че стъпвате стабилно по всяко време, особено на склонове.

г) Вървете, никога не тичайте.

д) Косете напречно на склоновете, никога нагоре и надолу.

е) Бъдете изключително внимателни, когато променяте посоката на движение по склонове.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- г) Не подкастрийте и не аерирайте прекалено стръмни склонове.
- h) Бъдете изключително внимателни, когато се движите на заден ход или дърпате машината към вас.
- и) Спрете зъбците, ако машината трябва да бъде наклонена за транспортиране, когато пресичате повърхности, различни от трева, и когато транспортирате машината до и от зоната, в която ще използвате.
- j) Никога не работете с машината с дефектни предпазители или щитове, или без поставени предпазни устройства, например дефлектори и/или колектор за трева.
- к) Включете мотора внимателно според инструкциите и с крака доста далеч от зъбците.
- l) Дръжте захранващия и удължителния кабел далеч от зъбците.
- м) Не наклоняйте машината, когато включвате двигателя, освен ако машината трябва да бъде наклонена за стартиране. В този случай не го наклоняйте повече от абсолютно необходимото и повдигнете само частта, която е далеч от оператора. Винаги се уверявайте, че двете ръце са в работно положение, преди да върнете машината на земята.
- н) Не транспортирайте машината, докато захранващият източник работи.
- о) Не поставяйте ръцете или краката близо до или под въртящи се части. Пазете се от изпускателния отвор през цялото време.
- р) Спрете машината и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно:
- 1) всеки път, когато напуснете машината,
 - 2) преди да почистите запушванията или да отпушите улея,
 - 3) преди проверка, почистване или работа по машината,
 - 4) след удар в чужд предмет. Проверете машината за повреди и направете ремонт, преди да рестартирате и работите с машината; ако машината започне да вибрира необичайно (проверете незабавно)
 - 5) огледайте за повреди,
 - 6) заменете или поправете всички повредени части,
 - 7) проверете за разхлабени части и ги затегнете.

5. Поддръжка и съхранение



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- а) Винаги изключвайте от електрическото захранване, преди да извършвате каквото и да е регулиране, почистване и поддръжка.
- б) Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен техник или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- с) Дръжте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в безопасно работно състояние.
- д) Проверявайте често колектора за отпадъци за износване или влошаване.
- е) Сменете износените или повредени части за безопасност.
- ф) При машини с множество зъбци, внимавайте, тъй като завъртането на един зъб може да доведе до завъртане на друг зъб.
- г) Бъдете внимателни по време на регулиране на машината, за да предотвратите заклещване на пръстите между движещите се зъбци и неподвижните части на машината.
- х) Винаги оставяйте машината да се охлади, преди да я приберете.
- и) Когато обслужвате зъбния възел, имайте предвид, че въпреки че източникът на захранване е изключен, зъбният възел може да бъде преместен.
- j) Сменете износените или повредени части за безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- к) Когато машината е спряна за обслужване, проверка или съхранение, или за смяна на аксесоар, изключете източника на захранване, изключете машината от захранването и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно. Оставете машината да се охлади, преди да правите каквито и да било проверки, настройки и т.н. Поддържайте машината внимателно и я поддържайте чиста.
- l) Съхранявайте машината на недостъпно за деца място.

6. Препоръки

Машината трябва да се захранва чрез устройство за остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



II. Обяснение на символи

	Устройството трябва да се използва само от лица, които са прочели и разбрали всички инструкции за безопасност в това ръководство. Погрижете се за безопасността на хората в района по всяко време. Прочетете инструкциите преди работа.
	Дръжте минувачите далеч.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Пазете се от острите зъбци, дръжте пръстите на ръцете и краката далеч. Извадете щепсела от електрическата мрежа преди поддръжка, настройка, почистване или ако кабелът е оплетен или повреден. Зъбците продължават да се въртят след изключване на двигателя
	Дръжте захранващата гъвкава сърцевина далеч от зъбците.
	Не използвайте при дъжд и не оставяйте на открито, докато вали. Носете предпазни очила и протектори за уши
	Ниво на звукова мощност
IPX4	Клас на защита срещу влага на корпуса
	Двойно изолиран за допълнителна защита
	Съответства на съответните стандарти за безопасност.
	Отпадъчните електрически продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте там, където има съоръжения. Обърнете се към местните власти или търговец за съвет относно рециклирането.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

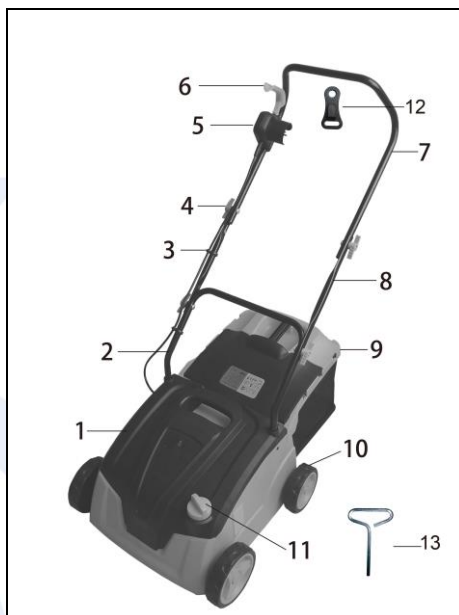
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



III. Описание



Елементи	Описание
1	Корпус на двигателя
2	Долна дръжка
3	Щипка за кабел
4	Комплект копчета и болтове
5	Превключвателна кутия
6	Лост за превключване
7	Горна дръжка
8	Средна дръжка
9	Кутия за трева
10	Колело
11	Копче за регулиране на дълбочината
12	Държач за кабел
13	Шестограмен ключ

IV. Сглобяване

- Отворете опаковката и извадете всички части.
- Сглобете долните дръжки (фиг. 1)
 - Залепете долните дръжки в дупките и се уверете, че са вкарани напълно.
 - Заклучете винтовете от всяка страна.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULEX

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

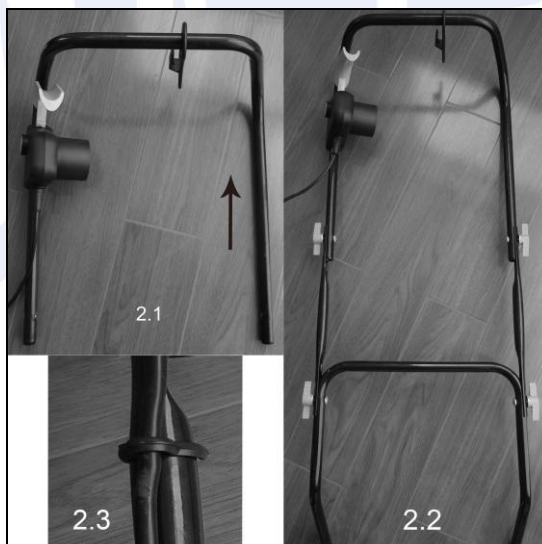
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



5. Сглобете горната, средната, долната дръжки, държача на кабела и скобата за кабела.
- Плъзнете държача на кабела върху горната дръжка, фиг. 2.1.
 - Поставете средната дръжка върху горната дръжка и подравнете дупките.
 - Натиснете двата закрепващи болта и поставете шайбата върху болта. Завийте закрепващите копчета и ги затегнете с ръка, фиг. 2.2.
 - Същият е процеса за сглобяване на средни дръжки с долна дръжка.
 - След като монтирате дръжките, поставете кабелната скоба, фиг. 2.3..



6. Сглобете коша за трева (фиг.3)

- Повдигнете капака на тялото на машината; подравнете монтажните отвори на кутията за трева с издатините М на тялото на машината.
- За да извадите коша за трева, повдигнете капака отгоре на коша за трева, повдигнете коша за трева нагоре, за да отделите кутията за трева от тялото на машината.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULEX

MMS

ONLINE
на едро и дребно



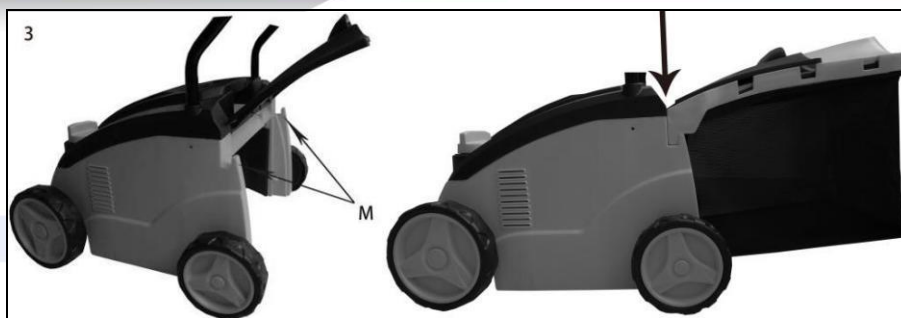
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



V. Използване на вашата машина

1. Свързване на вашата машина

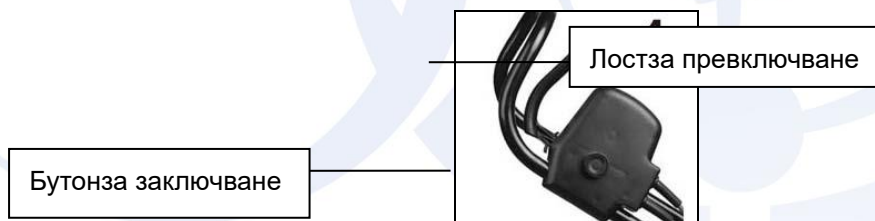
Уверете се, че използвате удължител, подходящ за употреба на открито (H05VV-F 2X0,75 mm²), монтиран към захранването чрез система за защита (RCD).

Свържете машината първо към удължителя и след това към захранването.

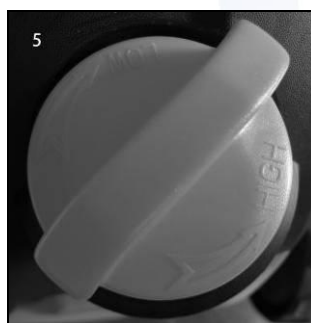
2. Стартиране и спиране на вашата машина (фиг.4)

За да включите машината, продължете както следва:

- Натиснете и задръжте предпазния бутон за изключване, разположен на превключвателната кутия.
- Задръжте бутона за блокиране на безопасността и дръпнете лоста за превключване нагоре към дръжката и задръжте в това положение.
- Моторът сега ще стартира.
- Освободете бутона за блокиране на безопасността.
- За да спрете машината, просто отпуснете лоста за превключване и машината ще спре.



3. Настройка на работната дълбочина (фиг. 5)



Има две посоки на регулируемия бутон, едната е НИСКО, а другата е ВИСОКО.

Завъртете копчето в посока НИСКО, работната дълбочина ще стане по-дълбока, до максимална дълбочина -11 мм, след което копчето не може да се върти повече.

Завъртете копчето в посока ВИСОКО, работната дълбочина ще стане плитка, до минималната дълбочина 5 мм, след което копчето все още може да се върти, но започва да преплъзва.

Долна и средна позиция на аераторния цилиндър:

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULEX

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Премахва мъха и плевелите от моравата.

Горна позиция на аераторния цилиндър:

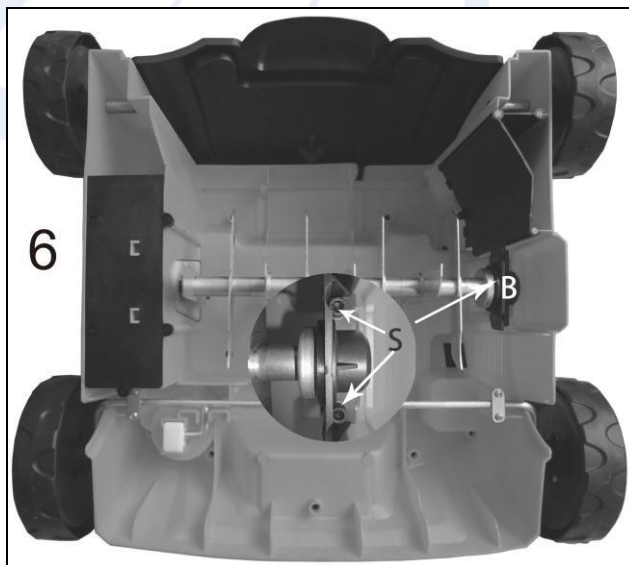
Отстранете остатъците от трева от моравата

4. Премахване или смяна на ролката на скарификатора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете предпазни ръкавици, за да работите с него.

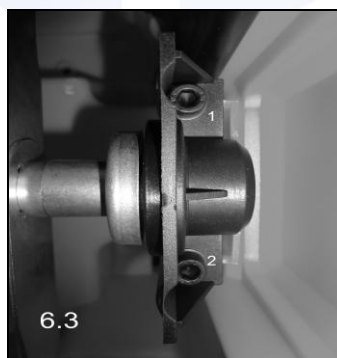
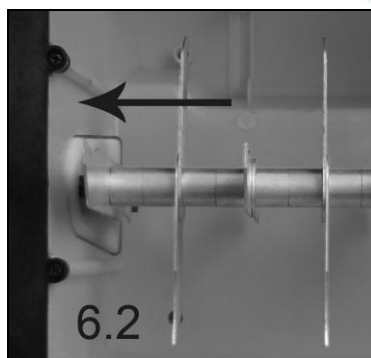
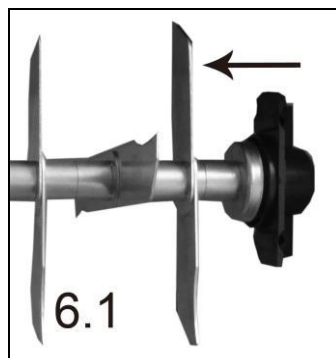
Премахване на процеса на скарификаторната ролка, както е показано по-долу (фиг.6)

1. Развийте винта (S) и го извадете от капака на лагера.
2. Повдигнете капака на лагера (B), след което отстранете ролката на ламарина от машината.
3. Свалете капака на лагера от ролката на скарификатора.



Процесът на подмяна на ролката на скарификатора е както следва:

1. Поставете капака на лагера върху ролката на скарификатора. (Fig.6.1).
2. Поставете ролката на скарификатора върху корпуса. (Fig.6..2).
3. Заклучете двата винта (Fig.6.3).



5. Отстраняване или смяна на ролката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете предпазни ръкавици, за да работите с нея.

Процесът на премахване на гребловата ролка е както е показано по-долу (фиг.7)

1. Развийте винта (S) и го извадете от капака на лагера.
2. Повдигнете капака на лагера (B), след което извадете ролката от машината.
3. Отстранете капака на лагера от наклонената ролка.



ONLINE
на едро и дребно



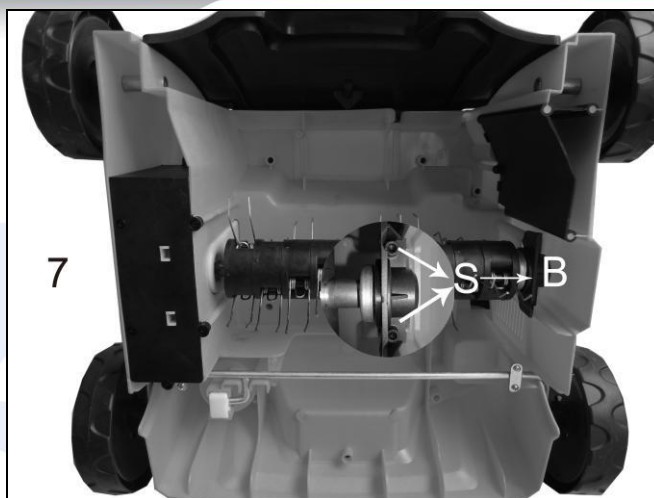
Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

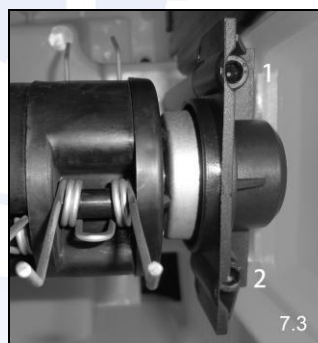
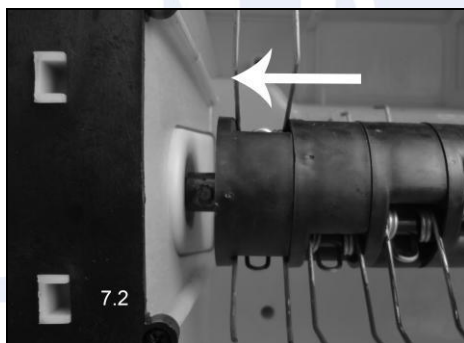
Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerivn@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Процесът на смяна на ролката, както е показано по-долу:

1. Поставете капака на лагера върху ролката. (Fig.7.1).
2. Позиционирайте ролка върху корпуса. (Fig.7.2).
3. Заклучете двата винта (Fig.7.3).



6. Поддръжка

Важно! Изключете захранването преди извършване на поддръжка и почистване.

Почиствайте машината без вода след всяка употреба.

Дръжте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати, за да сте сигурни, че уредът е в безопасно работно състояние.

- Проверявайте често коша за трева за износване или повреда.
- Сменете износените или повредени части за безопасност

Бъдете внимателни по време на регулиране на уреда, за да предотвратите захващане на пръсти между движещите се остриета и неподвижните части на уреда.

Ако карбоновите четки трябва да бъдат сменени, направете това от квалифициран сервиз (винаги сменяйте двете четки едновременно).

Ако няма специални инструкции, цялата ремонтна дейност трябва да се извърши от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация.

Не пръскайте машината с вода.

Съхранявайте машината на сухо място, недостъпно за деца



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



7. Защита на околната среда



ВНИМАНИЕ! Този продукт е маркиран със символ, свързан с отстраняването на електрически и електронни отпадъци. Това означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да бъде върнат в система за събиране, която отговаря на Европейската директива за ОЕЕО. Свържете се с местните власти или търговец за съвет относно рециклирането. След това ще бъде рециклиран или демонтиран, за да се намали въздействието върху околната среда. Електрическото и електронното оборудване могат да бъдат опасни за околната среда и човешкото здраве, тъй като съдържат опасни вещества.

VI. Технически данни

Модел номер	0503QT3075
Номинално напрежение (V)	230-240V~ 50Hz
Номинална мощност (W)	1300
Скорост на празен ход (min ⁻¹)	4000
Работна ширина (mm)	320
Работна височина (mm)	-11 - +5
Измерено ниво на звуково налягане	78dB(A), k= 3 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност	90.3dB(A), k= 3 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност	94dB(A)
Измерена стойност на вибрациите	2.130m/s ² k=1.5m/s ²
Нетно тегло (kg)	10 kg



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

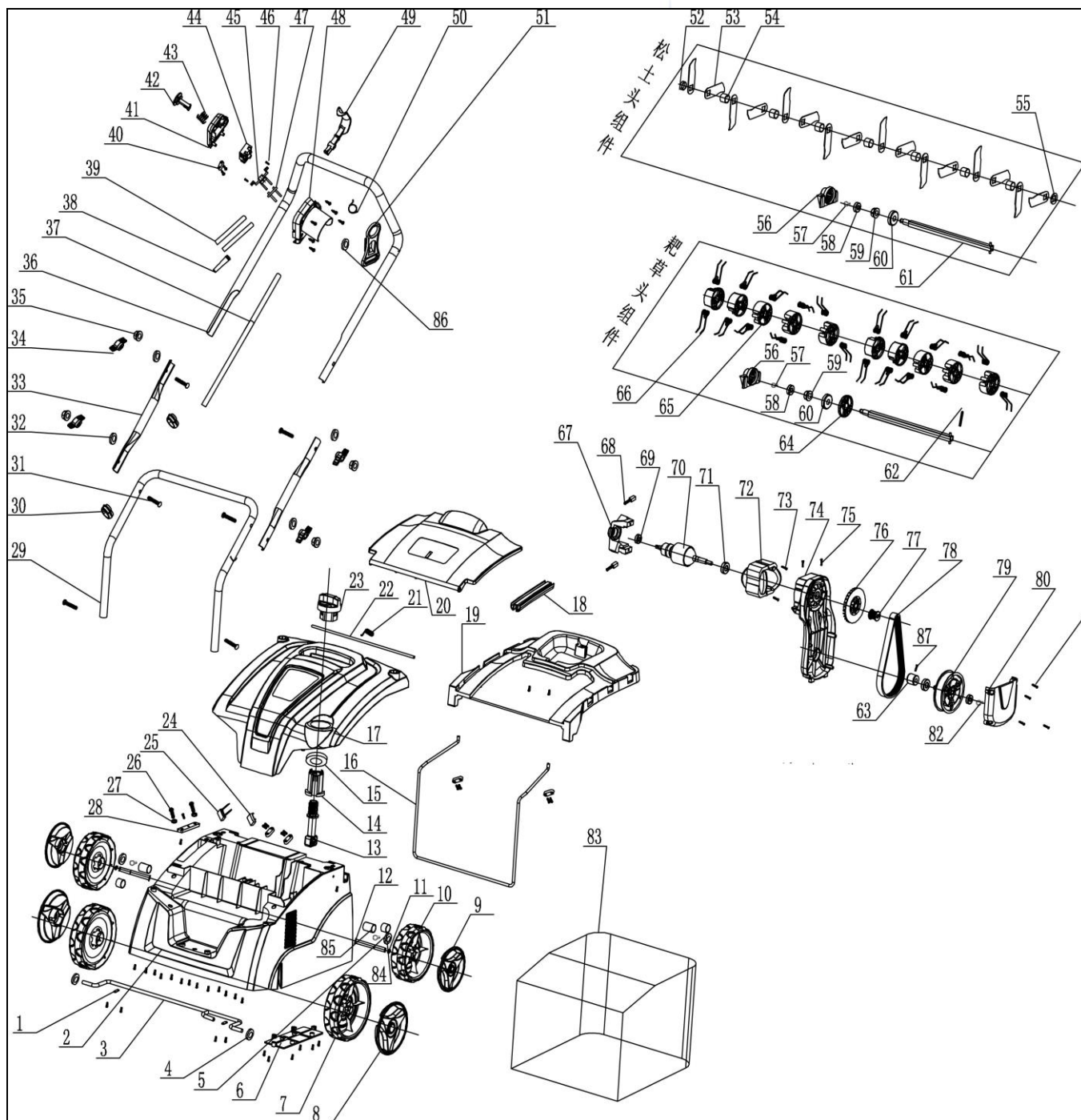
Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



VII. Разглобен изглед



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCY

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ЕО Декларация за съответствие

Ние:

HUARI ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED.,

С адрес Room 0901, Building 2, Shimaо Rihu Center, Нинбо, Китай

Декларираме, че продуктът:

Електрически Аератор 2в1

Марка: Premium HD

Модел No: 0503QT3075 Art.No 45823 1300W 32 cm 40 l Lwa=94dB

Съответства на основните изисквания за здраве и безопасност на следните директиви:

2006/42/EC ----- Директива за машините

2006/95/EC ----- Директива за ниско напрежение

2004/108/EC ----- EMC Директива

2000/14/EC, Приложение V и 2005/88/EC----- Директива за шума на открито (Измерено ниво на звукова мощност: 91,8 dB(A), Гарантирано ниво на звукова мощност: 94dB(A))

2011/65/EU----- Директива RoHS

Посочени стандарти и технически спецификации:

EN 60335-1:2012/A1:2019

EN 50636-2-92:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 13684:2018

Място на подписания:

Нинбо

3.11.2022



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Тел.: 02 / 942 34 00
Тел.: 032 / 953 666
Тел.: 064 / 800 231

Складови бази:
София, кв. Военна рампа, бул. Миянци 46
Плевен, ул. Вит 15
Пловдив, с. Труд, Строевско шосе № 3
Варна, кв. "Владиславово", бул. "Атанас Москов" № 13

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ
Тел.: 02 / 942 34 71
02 / 942 34 69
София, кв. Военна рампа,
бул. Миянци 46

ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ
valerii.com

София 1517, бул. Ботевградско шосе 44

Резервни части на всички предлагани от нас машини може да закупите от нашите оторизирани сервизи, към които може да се обърнете за съдействие.

и много
други!



Информирайте се за оторизирани сервизи
от продавача на уреда.
Телефон на продавача:



За поръчка на
резервни части:

Гаранционни срокове:

- Електроинструменти закупени от юридически лица 12 месеца
- Електроинструменти закупени от физически лица 24 или 36 месеца
- Аккумуляторни батерии към околлекторската на машини 6 месеца
- Зарядни устройства в околлекторската на машините, високочестотни инструменти, промишлени акумулаторни винтоверти и пневматични инструменти 12 месеца

Гаранционен срок:
Дата на продажба:
Модел:
Серийн №:
Подпис и печат на продавача:
Подпис на купувача:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсващи на съответствие на потребителската стока с договора за продажба.

Гаранционни условия

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и физически бонус или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име, подтип и пълно наименование на машината, подтип от страна на клиента, че е латински с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията е валидна в рамките на указания в гаранционната карта срок и латински да бъде от датата на покупката. При продажба на латински, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката. В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервизи срещу нейното предоставяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период, поради човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно, след като уредът се достави в упълномощен сервиз.

В случай на нужда от таканна на част, възли и детайли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиза и се залят от сервизния работник за отчетност.

Желателно е, издването да се достави в упълномощен сервиз в оригиналната опаковка, в противен случай сервиза не носи отговорност за козметичните повреди, настъпили по време на престо и в сервиза.

Гаранционният срок не тече по време на престо на уреда в сервиза.

Вносната и сервиза не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последващи загуби вследствие на дефект на стоката и престо в сервиза.

При погрешен етикетен дефект, за уреда се изготвя експертна оценка от оторизирани сервизи. При възникване на спорни ситуации между клиент и сервиз на територията на Р. България се поддържа протокол за експертна оценка от независима акредитирана лаборатория. Становището на експерта е окончателно. Винаги страна възстановява причинените щети нощ уред, липсваща разходка за експерта, всички разходи за доставяне на уреда до и от сервиза.

ВАЖНО! Поправки, неправилни или нецелесъобразни гаранционни карти са невалидни

Ремонтът се извършва за сметка на купувача по: 1. Купувачът не предоставя оригинална гаранционна карта (фактура) доказваща закупуването на уреда на територията на България и инструкцията за експлоатация.

2. Не са попълнени всички данни в гаранционната карта.

3. Несъответствие между данните и гаранционната карта и темат етикет на уреда и при липса или повреден етикет.

4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, отписани в утвърденото.

5. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда.

5.1 Отварянето му от смелата или от неупълномощен сервиз по какъвто и да е повод, което се счита за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.

5.2 Външни уреджания по корпуса, причинени от удар, абразивна или химическа разваляща среда и висока температура.

5.3 Прекъсване на електрически и механични повреди на щепсела.

5.4 Сутрешни, дадени или извършени в следствие на удар или извън режимно използване на външна част.

5.5 Силно замърсяване, акцентно замърсяване на вентилационните отвори причинено от небрежно отношение и не полирано гримя за уреда.

5.6 Ръка, изтръска за нощ (гаранционен) уред, показваща липса на грижа за правилно съхранение и експлоатация.

5.7 Повреди от наклонен прах.

5.8 Повреди, причинени от престо в резултат на изпозване на неподходящи или несъответствателни консумативи и принадлежности.

6. Когато се установят външни дефекти на уреда:

6.1 Повреда, причинена от престо в следствие на повреди на вентилация.

6.2 Повреда изразяваща се в пробив или в следствие на сполване на лапалата.

6.3 Изгорене в следствие на прекомерна употреба.

6.4 Външни уреджания, причинени от удар, натиск или извън режимно използване.

7. Изчерпан мотор ресурс (когато е посочен така в утвърденото) не се счита за фабричен дефект.

8. Когато в гаранционен срок се поменят броя инсталации се счита.

При несъответствие на потребителската стока в договора за продажба, потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да предаде стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да извърши между извършване на ремонт на стоката или замяна с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обективна е непропорционален и сравнение с други.

Потребителят може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговците се считат за биде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предаването на рекламацията от потребителя.

Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

→ За Ваше улеснение фирмата предлага резервни части за някои гаранционно обслужване. Запитване може да направите на сайта на сервиза.

ГАРАНЦИОННА КАРТА



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складовата база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и консултации, както и такива, които нямат етикет със серийн номер като: калори, приспособения за носене, предпазители, маршучи, вентили, пазачи врати, каскоиници, батерии, заредни устройства, предмети и адаптери, шини, вериги, шупри, стартери, ръкохватки за командване на машината за бензинови машини, цепи, латери, латориници, батерии за ел. машини, заредни устройства, место, грес, семерини, бута, шупри, вериги, предпазители, вентили, водни, тампони, винтове, гайки, болтове, механични нарязващи устройства на удари и работи на сухо, стопански електрически предпазители и зашита.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

1. Токсични удари или неправилност в показата мрежа, помяр, наводнение, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са извън контрола на вносителя или производителя.
2. При ползване на стоката не по предназначение, както и използването на хоби уреди за капието и да са комерсиални цели (различни от домашно употреба), напр. професионални цели, отпадване под наем и др. подобни.
3. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделиято.
- 4, 8. В случаи на подаване на външни тела и обекти от капието и да е характер като: камъчета, пясък, насекоми и др. подобни.
5. Повреди вследствие стирания, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортване.
6. Пролъжкително претоварване, нарушена вентилация, несмазани движими компоненти, разбити редовни съединения, счупени ел. връзки, счупени или изгорени шпидел.
7. Повреда на ротор и стартер, причинена от претоварване, изразяваща се в запяване на ротора и стартера, вследствие на стипване на износните или стипване на четковидните пръчички от претоварване и продължително претоварване, както и повреда от претоварване, изразяваща се в равносторно оцветяване на колектора.
8. Невъзможност на придружаващите инструкции за експлоатация.

Централните сервизи са запазили правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избират мястото на ремонт на съответния артикул.

Никои търговец няма право по капието и да е позволено да изменя условията на гаранцията.

Таки гаранции е изпълнение и не ограничават правата на потребителя по българското законодателство.

Рекламацията за стоки, закупени след 01.01.2022 се подават по реда на Раздел III от Закона за предпазване на цифровото съхранение и цифрови услуги и за продажба на стоки

Гаранционна карта

Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:	1		Описание на дефекта:	2		Описание на дефекта:	3	
Вид на ремонт:	☐ гаранционен ☐ извънгаранционен		Вид на ремонт:	☐ гаранционен ☐ извънгаранционен		Вид на ремонт:	☐ гаранционен ☐ извънгаранционен	

СЕРВИЗЕН ОТРИЗЪК

Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване	Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:	1		Описание на дефекта:	2		Описание на дефекта:	3	
Вид на ремонт:	☐ гаранционен ☐ извънгаранционен		Вид на ремонт:	☐ гаранционен ☐ извънгаранционен		Вид на ремонт:	☐ гаранционен ☐ извънгаранционен	

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERLEY

MMS

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeripl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valerivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69